

## علاج العنف الثقافي

### سرعة التأثير الجماعي من خلال الخيال الموجهة بالموسيقى

فيجار جوردانجر

مقدمة:

قال الدلاي لاما يوماً:

" أن تتعلم المسامحة أفضل بكثير من أن تلتقط حجراً وترميه على مصدر غضبك، وكلما كان الاستفزاز شديداً كانت الفائدة أكبر وأعظم. ذلك لأنه خلف هذه المحنة والشدة توجد الإمكانية القصوى لعمل الخير لنفسك وللآخرين. " (مقتبس عن Braithwaite، 2002:1).

"إن الشرط الأساسي لتحقيق الرحمة وجعلها ممكنة هو الاعتراف والقبول بعيوب كل منا وعرضته المرء للخطأ." (Alapack، 2006:21)

يقوم القادة الروحانيين أمثال غاندي وأسقف توتو ودلاي لاما بتعليم الغرب من جديد حول طبيعة الشر والعلاج والإبراء. كلما ازدادت فظاعة وشراسة الشر، كانت الفرصة أكبر للرحمة والعفو أن تلهم التصميم التحولي لمقاومة الاضطهاد من خلال الرأفة والعطف. وتدعو المبادرات العالمية في هذه الأيام الناس من الأطراف المختلفة للنزعات والصراعات والحروب للانخراط في عملية الحوار والتواصل، وتحديدًا تعزيز ظروف المصالحة مع النقد البناء المتبادل، العمل المشترك تجاه إحلال سلام متوازن مستقر. والمواقف المتناقضة الصارمة، يدعمها كبت المشاعر بقوة يفشلان إلى حد كبير لجهود التوصل إلى حوار حقيقي. كيف يمكن التغلب على هكذا وضع؟ ما الذي يمكن أن يفتح باب الحوار إلى مستوى يمكن أن تتفهمه أو تخف المواقف المنغلقة أو الدفاعية العنيفة للوصول إلى نقاش وحوار حول المصالح الأساسية والحاجات الفعلية؟ هل من الممكن أن نجد المفاتيح

والحلول لخلق ظروف مواتمة لمعالجة جذور المشاعر والأحاسيس التي تعيق التقدم وبالتالي المشاركة في إحداث عملية تحويلية؟

استخدم الباحثون والعاملون في مجال الموسيقى هذه الأداة (موسيقى) بشكل واسع وكثيف كأداة للحوار والمصالحة. إذ يؤمنون أن الموسيقى تساعد في إبراز النتائج الإيجابية في المواقف والأوضاع التي تقشل فيها الأساليب التقليدية اللفظية والأكثر معرفية. والتجارب الأولى للكاتب في استخدام الوسائل المستلهمة من العلاج بالموسيقى من أجل تسهيل الحوارات في البحر الأسود/منطقة القوقاز مدرجة في هذا الفصل في شكل شهادة ساهدعيان على القوة المفيدة للموسيقى التي تبدد التوتر العاطفي الممزق للانسجام وبالتالي خلق جو ايجابي وراخر يسمح بالعمل الابداعي المبني على التعاون.

إن الهدف من هذا الفصل ليس "جمع الطوابع"، فهرسة قائمة طويلة من الحالات التي استخدمت فيها الأساليب الموسيقية بنجاح في خلق أجواء مناسبة للحوار، بل يسعى إلى استكشاف وبعمق حالة محددة في كرميا Crimea، حيث تم إدخال الأسلوب "الخيال الموجّه عبر الموسيقى" كمرحلة أساسية للحوار مع المشاركين الشيشان، أوسيتيا الشمالية والروس، فالهدف الأساسي من هذا الفصل هو فهم ودراسة العمليات التي وقعت آنذاك. وتحديداً، نود أن نعرض التحول الذي حصل في التوترات الحسية والعاطفية للمجموعة إلى "لحظة" متدفقة تدعى "التأثر الاجتماعي" وفقاً للـ Neimeyer & Tschudi (2003). وسوف نقوم أيضاً بتوضيح مساهمات وأعمال David (2005) و Tomkins (1992) في الفهم النظري لهذه العمليات.

العلاقات الأسرية المتضاربة والمجروحة، الجرائم الاجتماعية والحرب الكونية كلها تصب في نفس الفكرة والدافع: رد الضربة/الانتقام. مثل هذا النزوع إلى مقابلة الأذى بمثله عادة ما يدعم العدوانية والعنف بالوقود لفترة طويلة من الزمن. وهو ماندهوه بالانتقام. لا توجد وصفة سحرية واحدة لأن من أجل مساعدة البشر على السمو فوق أنماط ما يدعى "العين

بالعين". ومع ذلك، نستطيع الائتماس إلى بعض المؤسسات وبعض الأمثلة التاريخية الملموسة حول العمليات الشافية المجددة الأصيلة والجديرة بالتصديق، "اللحظات" التي يجتمع فيها كل الأطراف الذين لديهم مصلحة في النزاع العنيف معاً وبشكل جماعي ليتوصلوا إلى اتفاق حول مرحلة ما بعد العنف والعلاقات المجروحة. إن عمل لجنة الحقيقة والمصالحة (TRC) في جنوب إفريقيا هو دليل ناصع على مدى سلامة وصلاحيه هذا الأسلوب. إذ تبين إمكانية إدخال عمليات تعالج وتخطب حاجات كلاً من الضحايا والمعتدين في ذات الوقت من خلال وسائل مساعدة على المصالحة والشفاء الفردية والمجتمعية. ويتطلب وجود قائد روحي بمكانة وكفاءة ديزموند توتو من أجل قيادة هذه العملية العلاجية الجماعية. ومن أجل التحول من الجروح النفسية العميقة التي يعيشها السود، البيض والمواطنين من أعراق أخرى في جنوب إفريقيا من جراء سياسة التمييز العنصري، عمل توتو على استخدام، بناءً على الحرب الأهلية التقليدية في شبه الصحراء، الممارسات التحولية. ووفقاً لمفهوم أوبونتو، قام برسم خطة عمل (TRC) الصعبة والشاقة للغاية. (Boneza، 2004) وتعني كلمة أوبونتو: يصبح الفرد فرداً من خلال الأناض الآخرين"، وهي تعبر عن مفهوم عميق وثابت عاطفياً حول ارتباط جميع البشر ببعضهم البعض. وشكل هذا المفهوم الثقافي أحد المفاتيح الأساسية لنجاح (TRC). بإختصار، خلقت (TRC) ظروفاً للتحول الايجابي للعديد من ضحايا العنف الوحشي والفقدان. فالأشخاص الذين فقدوا أقارب وأفراد من عائلاتهم وجدوا الرحمة والتعاطف والمصالحة، كما قال دالاي لاما، موضحين أنها "الفرصة الأعظم لفعل الخير لأنفسهم وللآخرين".

إن القيادة الطيبة اللطيفة ذات الشخصية المتميزة الجذابة لكل من ديزموند توتو ونيلسون مانديلا تضمنت أيضاً القدرة على توحيد أعداء قدامى من خلال الفن البلاغي، وبشكل رمزي خطابات وإيماءات قوية ذات تأثير. لم يكن مانديلا وتوتو يغنيان فقط، بل كانا يرقصان أيضاً. هل هذا يعني أن غدماج الأطراف المتخاصمين في الحوار وعمليات

المصالحة، إعادة الإصلاح والترميم، والشفاء لا يمكن تحقيقه إلا من خلال قادة فاذين ذوي سلطة ونفوذ أخلاقي مميز أو إحساس روحاني عال؟ أو أنهم قد أرشدونا إلى "الطريق" بحيث يقوم طرف ثالث محايد بتسهيل تحقيق الحوار والتواصل بين أطراف النزاع؟

هناك عدد كبير من المواقف والأوضاع حيث يتوجب على الدبلوماسيين ورجال دولة، أو حتى الخريجين أو الاساتذة الشباب أن يقوموا بتصميم اوضاع من اجل تأليف وتنسيق محادثة حقيقية. فالمحادثات بين الفلسطينيين والإسرائيليين، بين الهند والباكستانيين، بين الإيرلنديين الشماليين والجنوبيين هي امثلة على حالات نزاع تدخل فيها طرف ثالث وتحمل مسؤولية تسهيل عمليات التواصل ووضع الأوضاع والظروف المناسبة للحوار. هل يمكن تحويل قدرات وإمكانيات وقوى قادة مميزون ونازيون ونازيون إلى عامة الشعب؟ هل يمكننا التعرف على الإمكانيات، والذخائر والمهارات الاتصالية التي يمكن أن يحصل عليها أي مشارك ناضج، متدرب بشكل جيد وذي نوايا حسنة من أجل تسريع مفاوضات متأخرة، متوقفة، متضاربة وتعرض إلى مأزق حرج؟ ماهي الوسائل والأدوات التحولية التي يمن للميسرين استخدامها متى واجهوا توتراً متطلب وقتاً وجهداً كبيرين مما يهدد بتخريب عملية التفاوض الجماعي؟ عندما يكون التوتر على مستوى عالٍ، ما هي الطريقة الأنسب للتعامل مع هذا الموقف؟

## الموسيقى كأداة لتغيير وتحويل الاحاسيس السلبية

دراسة حالة كريميا: القرائن والخلفية لاستخدام أسلوب "الخيال/الصورة البلاغية من خلال الموسيقى" (GIM) (بداية فصل الخريف، 2004)

"الموسيقى هي الشكل الفني لتفوق وامتياز العطف والمشاعر فقط لكونها تستطيع مضاعفة هذه المجموعات المؤتلفة الحادة، الشديدة، المعقدة، المتغيرة على الدوام من عناصر ومكونات شعورية من خلال التناظر الوظيفي عبر الاختلافات في الأصوات التي هي محاكية ومثيرة للمشاعر في ذات الوقت.

في كتابه "سيكولوجيا الفن"، يسعى فيجوتسكي إلى القول أن الفن هو عبارة عن وسيلة أو أداة لنقل ونحويل الفرد- أداة تدعو إلى الحياة - إن إمكانيات الفرد ولفترة طويلة تم اضطهادها وتقييدها. ولاحقاً، يقول أن نظرة الفن كزخرفة وروعة الحياة هي:

"تعارض جوهرياً مع قوانين العن التي تم كشفها من خلال البحث النفسي. إذ تظهر أن الفن يتطلب تركيزاً أعلى من بقية العمليات الاجتماعية والبيولوجية التي ينخرط فيها الفرد في المجتمع، أي أنها صيغة أو شكل من أشكال ايجاد التوازن بين الإنسان والعالم في اللحظات الأكثر حرجاً وشدة في حياته."

"الخيال/الصورة البلاغية من خلال الموسيقى" (GIM) هو عبارة عن تقنية استلهمت من خلال العلاج بالموسيقى. فيما يلي تقريراً حول حلقة دراسية في كريميا حيث عمل الكاتب على تسهيل (من خلال توظيف (GIM) لحل أي حلقة قد تكون متطلبة جداً للوقت والجهد، متوترة ومعقدة عاطفياً في مرحلة معينة من الحلقة الدراسية الحوارية. أولاً، سوف نزودكم بخلفية عامة ونصف بشكل محايد "كيف" تمت جلسة (GIM). ثانياً، سوف يقوم المؤلف، باعتباره ميسر مشارك في الحلقة ومراقب في العملية، بتقديم تقرير حول ردود

فعل المشاركون لتجربة الاستماع إلى قطع موسيقية محددة. ثالثاً، وسوف يشمل هذا الرصيد التغذية الراجعة من المشاركين بناءً على دراسات عميقة تتعلق بالنزاع والمشاعر في الحلقة الدراسية الحوارية، شرع فيها طالبان من طلبة الماجستير. يلي ذلك تفصيل نظري حول ما حدث على مستويات مختلفة خلال جلسة الاستماع للموسيقى انتهاءً إلى التأثير والحساسية الجماعية والمشاعر المتحولة وتدفعها. ثم نباشر بدراسة نفسية، فلسفية وموسيقية من أجل توضيح أكثر للفرضيات المتضمنة في المناقشة النظرية في القسم السابق. وبالانتقال إلى المستوى ما بعد ذلك، سوف نناقش مضامين وحيثيات هذه الدراسة بشكل أكبر.

شارك ثلاثة عشر طالباً وأستاذاً شاباً من الشيشان، اوسيتيا الشمالية ومن روسيا في الرحلات الموسيقية خلال الحلقة الدراسية الحوارية في كريميا. وحضر الحلقة أيضاً ميسرين وطالبين من طلبة الماجستير من النرويج ومترجم محلي أوكراني.

ونجد أن أصول الصراع الشيشاني-الروسي تعود إلى القرن الثامن عشر عندما سعت الإمبراطورية الروسية إلى مد نفوذها تجاه الجنوب. في عام 1784، تم تبني شعار "لنحكم القوقاز" كمبدأ أساسي لاقامة حامية عسكرية شمال القوقاز. وفي عام 1944، قام ستالين، مستغلاً التعاون المزعوم مع العدو المحتل النازي كذريعة أو ستار، بترحيل جميع الشيشانيين والسكان الأنغوش إلى آسيا الوسطى وسيبيريا. وبالرجوع إلى إحصائيات حذرة، خسر أكثر من ثلث السكان الشيشانيين والأنغوش حياتهم نتيجة لترحيلهم وما تلاه من نفي. ومن جديد، عام 1999، اشتعلت فتيلة العنف، وآلاف الجنود والمقاتلين الروس والشيشان. هذه الحروب الدموية والتي يتم الإشارة إليها بأنها الإبادة الجماعية الثانية لشعب الشيشان، أثارت الرعب والألم لدى بقية الشعب المدني. وكان البشر، سواءً الروس والشيشان، هم الضحايا الأساسيين لهذه الصراعات العنيفة البشعة. ولسوء الحظ، ترسم

وسائل الإعلام صورة مبسطة عن الحروب على أنها صراع بين "الشيشان" و"الروس"، مما يخلق خوفاً وعدم ثقة.

وكانت خلفية القيام بجلسة (GIM) هو الحاجة إلى التعامل مع جلسة أكثر تطلباً عاطفياً حول الهوية. إن استكشاف ودراسة قضايا تتعلق بديناميكيات هوية الفرد التي هي جزء لا يتجزأ من الصراعات طويلة الأمد هو أمر مثير ومفيد إلى حد ما حيث أنها تسمح للمشاركين بالانفتاح من أجل إدراك أن الهوية ليست ثابتة و"موهوبة طبيعياً" بل هي ظاهرة أقيمت على أساس اجتماعي-ثقافي، تتعرض بشكل دائم لإعادة التعريف والتطور بطرق متعددة. وفي هذه الحلقة الدراسية الحوارية بالتحديد مع مشاركين ناشجين عاطفياً وذوي إدراك سوي حول العلاقات الإنسانية، استخدمنا الأساليب التدريسية/التعليمية المؤتلفة التالية لتناول قضايا الهوية.

1. الإدراك اللفظي المنطقي للهويات الاجتماعية (استغلال الهويات، الروابط مع صورة والانطباع الذهني عن العدو/القبائل الجاهزة) و

2. إيجاد وخلق مجموعات الهوية (تمثيل مختلط ولكن متزن بشكل حذر) باستخدام التمارين التنافسية وخلق الأسماء.

أولاً عملنا على قضايا الهوية من مستوى تجريدي. قمنا بتشجيع المشاركين على التعبير لفظياً حول أفكارهم الداخلي ومنظورهم تجاه قضايا الهوية (على سبيل المثال، كيف يستغل الديكتاتوريون والقادة في الحروب الهويات من أجل تعبئة الشعب). ومن ثم قمنا بتقسيم المشاركين إلى مجموعتين وقمنا بإعطائهم سلسلة من التمارين التنافسية وخلق الأسماء ليقوموا بالعمل عليها في جو من المرح والإثارة. ومع ذلك، دون وعي منهم، قام المشاركون بإيجاد هويتين جديتين للمجموعتين بشكل تدريجي. وفي النهاية قاموا بتعيين هويتهم مع أفراد المجموعة بحيث اندمجوا كلياً في هوية المجموعة الجديدة: النمر والأسود. قمنا بتشكيل هذه المجموعات بشكل عشوائي، وكان المقياس الوحيد الذي تم على أساسه موازنة

المجموعتين و الهوية القومية والجنس. على الأقل في الوقت الحالي، هيمنت المنظومة الثنائية أسد/نمر على الهويات القومية الشيشانية، الأوسيتية، والروسية وايضاً وحدة الهوية للمجموعة الحوارية كمجموعة كلية. ونرى هنا التقنية التي درسها "تاج فيل" بشكل واسع في دراساته الكلاسيكية "المجموعة المصغرة".

وبكونهم اندمجوا بشكل كامل في الطاقة والقوة الجماعية لهوية المجموعة الجديدة فقد أدى ذلك إلى سلوكيات مادية ملموسة. فشل أعضاء المجموعة أن يأخذوا بعين الاعتبار بشكل كامل رفاهية وخير كل المشاركين. وكان هذا الاكتشاف صعباً جداً لاستيعابه لهذه المجموعة ذات الممثلين الجيدين لقادة شمال القوقاز. السهولة المميزة التي وجد فيها الأعضاء أنفسهم مملوكين بتدفقات الطاقة لمجموعة الهويات المشكلة بعفوية خلقت ارتباكاً إدراكياً وخلل في التوازن العاطفي. نتيجةً لذلك، هؤلاء الأفراد المتوازنين بشكل جيد قد وجدوا أن حسهم بالمسؤولية الأخلاقية وملكة التمييز لديهم هي قرينية ومحدودة مؤقتاً. وظهر تضارب واضح وتنافر بغيض بين نفاذ البصيرة العقلاني والمؤثر لطبيعة استخدام الهويات التي اكتشفها المشاركون للتو وبين السلوك الجماعي الناتج.

وأبرز مطلب شعوري نفسه نتيجة للتباين بين التبصر على المستوى اللفظي والسلوكيات على المستوى-الجماعي ذي الطاقة العالية والأكثر تلقائية. وبالرغم من ذلك، فإن الإمكانية كانت عالية وتثير التفاؤل للتعلم حول عمليات الهوية- ربط تجاربهم الخاصة إلى عماليات مشابهة على المستويات المجتمعية/القومية/الدولية. وكانت هذه أيضاً فرصة عظيمة لتشكيل هويات وعلاقات جديدة (بعد تحييد الهويات العرقية/القومية العادية). كل شي يعتمد على ويتعلق بالتوازن.

## إجراء الخيال/الصورة البلاغية عبر الموسيقى (GIM):

بعد العودة من استراحة الغداء التي تلت جلسة الهوية، بدلاً عن تقديم فكرة عن لعبة الأدوار المخطط لها في اكتشاف المصالحة، قمنا بتغيير محور اهتمامنا وبدأن جلسة GIM. في البداية، احتاج المشاركون إلى الحصول على معلومات أولية مناسبة حول الإجراء وكيفية تفسير وتحديد موقع جلسة GIM التي سيشركون فيها. وأعطيتهم نبذة ملخصة حول الدور الهام الذي تستطيع لعبه التعبيرات الفنية في تعزيز وإحلال السلام. ومن ثم أخبرتهم أنني أود تعريف المجموعة بتمرين موسيقي تعلمته بنفسه من طبيب معالج بالموسيقى يعمل في لجنة السلام في جنوب أمريكا. وبدأت رحلات الموسيقى.

ومن أجل قيادة التخيل الموجه، أعلمت المشاركين أنني سأعزف ستة مقطوعات موسيقية على الأكثر. وبينما يستمعون إلى الموسيقى، عليهم أن ينتبهوا بشدة للصور التي تأتي في مخيلتهم وأذهانهم، وقلت لهم أيضاً أنهم أحرار في أن يبقوا أعينهم مفتوحة أو يغلقوها. ثم طلبت منهم دقيقة صمت كعلامة على التذكر، التعاطف والاحترام لأولئك الذين عانوا وعاشوا الهجمات الإرهابية الأخيرة، ومن ضمنها المأساة التي وقعت في بيسلان وأيضاً في الشيشان حيث عانى عدد غير محدود من الأطفال وفقدوا أرواحهم نتيجة لويلات الحرب خلال العقد الماضي. ثم عزفت لهم المقطوعات الموسيقية التالية:

1. أغنية كلاسيكية حديثة لسعاد ماسي من الجزائر.
2. موسيقى صينية تقليدية
3. تسجيل صوتي يتضمن أصوات من الطبيعة
4. موسيقى تقليدية من لاوس
5. "اوم نامو"، أغنية مؤثرة للمطربة ديفا بريمال
6. موسيقى كلاسيكية غربية من القرن الثامن عشر لباخ، حفلة كمان، BWV1041، أليجرو.

هذه المقطوعات الموسيقية المتنوعة التي اخترتها لم تكن مرتبطة بالتاريخ الثقافي للمنطقة الروسية/القوقازية، باستثناء ربما أغنية بريمال، سلم موسيقي عجري وهي نموذج مألوف لدة الأشخاص في روسيا والقوقاز. بالإضافة إلى ذلك، افترضت أن المشاركين لم يستمعوا بشكل منتظم للموسيقى المختارة. وأيضاً، لم يفهموا كلمات المقطوعات. واختصرت هذه الأمور أية اختلافات نظامية في ردات فعل المشاركين تجاه الموسيقى.

كمان أن المكان الذي تمت في الحلقة الدراسية والأجواء المحيطة التي استمعوا فيها إلى الموسيقى كانت عبارة عن حديقة جميلة في فندق خاص يبعد بضع مئات من الأمتار عن البحر الأسود. جالسين في ظل مقصورة، كنا فعلياً في الأجواء الخارجية محاطين بالأزهار والسماء الزرقاء من فوقنا وكان صوت الموسيقى الآتي فخماً وجليلاً. وبعد عزف مقطوعة أو اثنتين (استمرت من دقيقتين إلى خمس دقائق)، أصبح لدى المشاركين الفرصة في مشاركة تجاربهم - رحلاتهم مع الموسيقى. وكانوا راغبين جداً في القيام بذلك. على سبيل المثال، تحدثت إحدى المشاركات عند سماع المقطوعة الصينية بالتفصيل عن "المشهد الداخلي" للصور التي صاحبت الموسيقى حيث اجتمعت هذه الصور لتشكل عرس صيني ومصاييح حمراء اللون كزينة بارزة. مشارك آخر تراءى له صور مشابهة ولكن تحدث عنها بترتيب زمني حيث ربط صور محددة بأجزاء معينة من المقطوعة الموسيقية - أشبه بفيلم يرافق الموسيقى. وفي دراسات لاحقة، قد يكون مغيداً جمع وتسجيل هذه المعلومات والبيانات حول الصور بطريقة نظامية وأكثر تفصيلاً.

تجربة المراقب المشارك وترجمة الرحلات مع الموسيقى

"لا نستطيع فعل شيء حيال تحويل تجاربنا - يرمز فرويد هنا إلى الحلم-العمل- ولا نستطيع أن نمنع أنفسنا من التعبير عن مكنوناتنا."

منذ بداية البدايات كانت ردة الفعل تجاه الموسيقى هي ما يميز المجموعات ككل. ومن وجهة نظري، فإن غالبيتهم قد اندمجوا فيها. إذ يبدو أنه لا يوجد شيء آخر على الإطلاق

يودون عمله في هذا العالم أكثر من الاستماع إلى الموسيقى. إذ أخذتهم الموسيقى إلى أماكن لم يرتادوها من قبل، أو إلى أماكن لم يروها منذ طفولتهم. (حيث أخبرني أحد المشاركين بذلك بعد انتهاء الجلسة)

وهذه التجربة الموسيقية وصلت قمته عند عزف أغنية ديفا بريمال. حيث شعرت أن طاقة عاطفية عميقة جداً قد تغلغت في المجموعة (من الواضح أنها كانت غير مسبوقة في حياتهم أو نادرة). وبدأ النمط المتكرر في أغنية بريمال في الوصول إلى قمته. وقد توقعت وعرفت بالحدس أن الموسيقى قد تتحول بسهولة وبسرعة إلى محفز أساسي للصدمة، خاصة وأن المشاركات الشيشانيات كن قريبات من مرحلة ذرف الدموع، وبعد ذلك أخبرتني اثنتان منهما أنه في مرحلة معينة من موسيقى بريمال، تبادرت في مخيلتهن صور غروزني بعد إبطائها بوابل من القنابل والقذائف خلال الحرب الشيشانية الأولى وغيرها من الصور المشابهة. إن الهدف من الاستماع إلى الموسيقى في مثل هذه الأوضاع المصممة والمختارة ليس العلاج الجماعي لبعض الأفراد الذين عانوا من صدمة وجرح كبير نسبياً، فهذا المكان لم يكن لبدء عملية علاجية طويلة الأمد لشفاء صدمات متجذرة عميقاً لدى الأفراد. عند هذه النقطة، شعرت أنني أنه لا يتوجب علي السماح لهذه الأنماط المتكررة، على الأقل في هذا المكان، أن تغير من أمزجة المجموعة وتأخذهم إلى مستوى أعمق، فانتقلت إلى مقطوعة باخ الذي عزف أليرغو. وطراً تغير مفاجيء على مزاج المجموعة تلا موسيقى باخ: شعروا بالراحة، وملاً هدوء ممزوج بطاقة عالية الجو المشترك للمشاركين يرافقه شكل مرح من الفضول والتدفق.

وبشكل تلقائي وبعد توقف الموسيقى، قالت إحدى الفتيات أنها تريد الرسم. وأنا اقترحت موضوع الرسم. أن ترسم هي وزملاؤها وزميلاتها تصوراتهم حول المجتمع الذي يرغبون به عام 2024. وطلبت منهم أيضاً أن يكونوا عمليين قدر الامكان ويصوروا أشياء ملموسة، تصوير مجالات معينة في الحياة مثل الثقافة، الرياضة، السياسة، التعليم، الحياة العائلية

وغيرها. وفي دراسات أخرى، ومن وجهة نظر ميثولوجية (منهجية)، قد يكون مفيداً جمع المعلومات من جميع الوسائل العلاجية. وقد يكون مثيراً للاهتمام النظر إلى رسومات المشاركين التي رسموها بتلقائية كجزء من مهمة جماعية بعد الرحلات التخيلية مع الموسيقى. وطريقة أكثر تفصيلاً لجس مشاعر المشاركين قبل، وأثناء وبعد التجربة الحساسة والتأثر الجماعي، هو جمع المعلومات عن تعبير وجوه المشاركين. وأيضاً أنماط تغير وضعيات وحركات الجسم- اهتزازات الجسم وحركاته بالرقص العفوية، سيكون مثيراً للاهتمام قياسها بشكل نظامي. من تجربتي الخاصة، أذكر أنه خلال التجربة الموسيقية في كريميا، شعرت أنه قد رافق تجربة الوعي العالي أن أتخذ جسدي وضعية متوازنة في حين أن الزوايا بين الرأس، والرقبة والظهر في وضعية مثلى.

بعد جلسة GIM، عملت المجموعة بشكل إبداعي بقية اليوم وخلال الأيام التالية، تغيرت ديناميكا المجموعة بأكملها نحو الأفضل، إذا بقيت في وضع وجو ايجابي حتى مع التحليل اللاحقة للنزاع والتي تطلبت جهداً ووقتاً كبيرين وأصبحت الحرارة العاطفية عالية. وعمل هذه التجربة من التأثر الجماعي عبر الموسيقى على توحيد المشاركين وتحديداً على مستوى أعمق من مجرد الاختلاف على المستوى الاستطراذي اللفظي لتحليل الصراع. استعادة لما قلناه سابقاً عندما أشرت إلى ذروة التجربة الموسيقية كانت لحظة نادرة وبالغة الأهمية. و"الطاقة الشعورية العميقة بشكل لا يصدق" التي تظهر في المجموعة تكون حاسمة في كيفية توضيح العملية الجماعية حتى ما بعد الجلسة الحوارية نفسها. وفي الواقع، لم تكن هذه "اللحظة" مقتصرة على بداية مفاجئة تلاها تغير فوري. إن الوجود المفاجيء ل"الطاقة العاطفية العميقة العظيمة"، التي طرأت في رمشة عين، استمر إلى ما بعد اللحظة. واستمرت هذه الطاقة. وباستخدام تجربتي الخاصة بمشاطرة المشاعر بين المجموعة، وقد تحديت أن هذه النقطة الحيوية والحساسة من التجربة قد استمرت من 30-60 ثانية (وهذه الأرقام مبنية على قياس كمي دقيق نسبياً لتجربة الموسيقى بناء على

إعادة عزف أغنية بريمال والسماح للمشاركين بعيش التجربة معها مرة أخرى). عزّف العديد من المراقبين/المشاركين وأنا كذلك على هذه اللحظات اللميرة على أنها لحظات حاسمة للمرحلة اللاحقة للتدفق العاطفي الايجابي داخل المجموعة. وقد توصلت إلى استنتاج مفاده أن هذه اللحظات المميزة قد أنشأت قوة وطاقة متصاعدة على تجربة المجموعة المبنثقة من التأثير والحساسية الجماعية. في اطروحة ستاين دالسورين، بيّن أن المشاركين، اعتماداً على مقابلات أجراها معهم، يرون هذه "الرحلات الموسيقية" مهمة للغاية لتحويل العواطف والمشاعر المختلفة إلى تأثر وحساسية جماعية، وإبداع وتدفق (2005). وطالب الماجستير الثاني الذي شارك في الجلسة، سيلجا سكجونيرج، ودرس أيضاً هذه الحالة باستخدام الاستبيانات، والمقابلات، ومراقبة المشاركة قد أكد هذه النتائج.

#### دراسات نظرية حول التأثير الجماعي:

ما يلي نظرة مسهبة حول أهم الدراسات التي أجريت حول تجربة الموسيقى بالإضافة إلى ذكر الفرضيات الضمنية لهذه الظاهرة والتي أشير إليها بـ"تجربة مشاطرة التأثير الجماعي"، على مستوى المجموعة، والفرضيات التالية تشكل الأساس النظري لحجتي:

**الفرضية الأولى:** إن الظاهرة الهامة التي تؤدي إلى تحول المشاعر السلبية في هذه الحالة هي عملية إحداث المعنى المشبعة بالعواطف والأحاسسي على المستوى الجماعي للمجموعة. إن الاختلافات الفردية في اختبار وتجربة الموسيقى، بناءً على الاختلافات الثقافية أو الشخصية، لا تلعب دوراً أساسياً فيما يتصل بموضوع الدراسة هذه.

أما الخلفية لهذا الإدعاء، كما سنناقش أدناه، هي:

**الفرضية الثانية:** أولاً، لدى المشاركين أفكار وحالات ذهنية وعاطفية مشتركة تقريباً كبداية لتجربة والجاوب مع الموسيقى.

**الفرضية الثالثة:** ثانياً، نظراً للخ الجوهرية للموسيقى والملكة الموسيقية الجسدية والعقلية- نماذج وأنماط الموسيقى الصوتية (ومن ضمنها درجة النغم، الايقاع والذبذبات) يمكن أن ترن مباشرة مع العواطف الإنسانية الأساسية.

أما الفرضية التي قد تكون الأكثر سحراً وظاهرياً فرضية غير حدسية أو بديهية:

**الفرضية الرابعة:** المشاعر التي يعيشها المشاركون على المستوى الجماعي هي ذات علاقة رئيسية بالفحوى المرئية الفردية للصور الذهنية التي تظهر خلال الرحلة الموسيقية.

**وأخيراً، تأكيدنا الأساسي العام هو:**

إذا تم تنظيمها وإدارتها بالشكل المناسب، GIM يمكن أن تخلق ظروفاً لعيش وتجربة الرحلات الموسيقية التي تسمح بظهور الشعور القائل "الآن نحن جميعاً في ذات المركب"، وهي حالة من التأثير والحساسية الجماعية حيث قد تتحول فيها المشاعر السلبية (وتحديداً مشاعر العار والقلق غير المدركة) إلى مشاعر ايجابية وربما حالة من التدفق والحيوية في المجموعة.

**جماعياً: مشاعر عامة وأحاسيس (متشابهة)/ فردياً: مظاهر ومدركات مرئية مختلفة**

أولاً، في الدراسات حول GIM أعلاه، كان مستوى التحليل هو بالضرورة جماعي وهو ما يتلاءم مع ما يتم دراسته هنا. وبالتالي، النظرية التالية منطقياً يجب أن تكون: الاختلافات الفردية والتي تشمل فروق في الخلفية البيئية التجريبية والشخصيات فيما يتعلق بموضوع الدراسة لن يكون لها دور هام. وفعلياً، المشاعر التي انتابت المشاركين وعاشوها عند سماع الموسيقى كانت إلى مستوى معين مشاعر عامة وعالمية. مُعانين على المستوى الجماعي، كانوا مهمين وأساسيين للصور الذهنية المنبثقة عند المشاركين. وعلى المستوى الفردي، هذه الصور تبين الفروقات فيما يتعلق بالمحتوى الإدراكي (المرئي) ولكن بشكل

أساسي هي نتاج أو مظاهر لهذه المشاعر التي أثارها الموسيقى. وهذه المشاعر والاحاسيس تختلف من فرد إلى آخر.

ونستطيع الإضافة أن إذا كان فرد من هذه المجموعة منخرط عاطفياً بشكل أقل من المجموعة ككل، عندها المبالغة العاطفية/الحسية للمجموعة سوف تضخم وتوس من مشاركة وارتباط الفرد العاطفي. فالعواطف والمشاعر معدية. فالتضخم أو المبالغة العاطفية على المستوى الجماعي هو تعزيز وزيادة العواطف على مستوى الفرد. وهنا يوجد ما يدعى التماثل (أي التماثل في الشكل) في المبالغة والاسهاب العاطفي على المستويين الفردي والجماعي. فعلياً، افترح دونالد ناانسون فكرة عدم وجود أي اختلاف بين العدوى الشعورية الداخلية التي تجعل إحدى العواطف تحفز عواطف أخرى مشابهة داخل الفرد الواحد من العدوى من عامل خارجي. ويجادل أن أعضاء الحس المستقبلية للعواطف والاحاسيس الناشئة داخلياً هي التي تسجل وتعتبر "موسيقى المشاعر" قادمة أو ناشئة من أشخاص آخرين. وأعضاء الحس المستقبلية التي تحدث عنها هي تلك الأعضاء التي تنقل المعلومات من جديد إلى الدماغ حول برمجية المشاعر والعواطف وهي تعمل - مثل الشعر على الرأس أو الجسم، فالشعور المتولد لدى مرور نسمة هواء على شعر منتصب مختلف تماماً منه على شعر مرتاح، وهو ما يتطلب انتباهها أكبر (رجوع إلى الدماغ) لحقيقة أن الشخص يشعر بالخوف أو الرهبة.

### التأثر أو الحساسية الجماعية:

عندما سمح للمشاركين بمشاهدة تجاربهم حول الرحلة الموسيقية والكشف عن المشاعر التي اختلجتها، يتلقى المشاركون الآخرون تأكيدات على أنهم عاشوا تجارب ذات أنماط

شعورية متشابهة مع الآخرين (على الرغم من اختلاف محتوى الصور المرئية)، وهذا يعمل على توحيد ودمج المشاركين. من جهة أخرى، الاستماع إلى أغنية بريمال أثار تجربة عاطفية مشتركة بين المشاركين، والتي شكلت بقوة لدينا المعاناة والتأثر المتواتر مع الأخطار والمخاوف غير المتوقعة. هذه المجموعة بالذات اشتركت بإحساس واحد "جميعنا نبدو صغار أمام سماء هذه الليلة المزدانة بالنجوم" على مستوى فرضي تجريدي (أقل أو أكثر).

في حين أن تجارب مشتركة ملموسة أكثر أما وعي المشاركين عندما بدأوا جلسة GIM وشملت الأحداث الإرهابية الأخيرة التي حصلت في المنطقة قبل بدء الحلقة الدراسية، والتي بلغت أوجها مع أحداث بيسلان الإرهابية، ومؤخراً الخجل والعار الذان عاشهما المشاركين في سلوك المجموعة المتعلق بالهوية (نمور/أسود). وكان متوقفاً منطقياً أغنية بريمال ذات السلم الموسيقي الهنغاري/العجري سوف تكون مألوفة للمشاركين المستمعين. إن هذا النمط الموسيقي سائد جداً في أوروبا الشرقية/روسيا ومن ضمنها شمال القوقاز، فهي تلمس وتراً حساساً ثقافياً وتحفز مشاعر الحزن، والأسى والفقدان. وعلى الرغم أنها انتقلت إلى موسيقى الفن الغربي مع استخدامه من قبل مؤلفين موسيقيين أمثال فرانز ليسزت وبيلا بارتوك. والسلم مكون من خمس نوتات على الرغم من وجو 7 درجات موسيقية. ومن جهة السلم الموسيقي الغربي، يفضل أن يعتبر من ناحية السلم الموسيقي الثانوي التناغمي مع وجود درجة السلم الرابع عالية. وما يعطيه ميزته هو وجود ثانيتين إضافيتين مما يعطيه شعور شرقي أو مستشرق. وهذه الثلثية الإضافية تقع بين سلم درجة 3 و4 وبين 6 و7.

وهذه الخلفية هي على الأقل احد الشروط التي جعلت ممكناً أن الأداء النهائي لأغاني بريمال تثير شعور بأن "نحن جميعاً على متن ذات المركب".



## الموسيقى، المشاعر والتخيل المرئي

وصف غاري ديفيد العلاقة بين الصوت والموسيقى والمشاعر/العواطف كما يلي:

"أرى الصوت كنظير للعواطف، والموسيقى كنظير ومماثل للمشاهد المكتوبة. وأوافق على التمييز والاختلاف الذي وضعه سيلفان تومكين بين العواطف من ناحية بيولوجية والشعور كظاهرة نفسية تقع عندما تبدو المشاهد مألوفة وبانهما كحزمة واحدة بدتا بارزتين وواضحتين لأنه تم تضخيمهما بسبب عواطف أخرى. كان تومكين منخرطاً بشكل كبير في أسرار المسرح كما هو معني بمسرح الحياة، وبالتالي قام بتحليل هذا التكوين السيكلوجي كـ"نص مكتوب" يعمل ضمن مجموعات محددة من القوانين والظروف. فالنصوص المكتوبة تسمح للذاكرة أن تزيد من قوة وفعالية المعاني ضمن التجربة الحالية. ومن خلال جمع العائلات ذات الخبرة الماضية، يعمل النص على تشكيل مشاعرنا ومدرجاتنا حول ما يحدث خلال أية فترة معينة. والعاطفة الموجودة في النص هي التي تجعل من الماضي حاضراً. وعلى نحو متماثل، الموسيقى هي نوع من النص المكتوب الذي يستحضر الأصوات من الماضي إلى الحاضر. والأصوات الفعلية المسموعة هي التي تجعل الماضي وكأنه حاضر. فالأصوات في النص الموسيقي هي مثل العواطف في الإدراك حيث أنها لا تعبر عن أي شيء سوى مضامينها فقط، ومع ذلك فهي تعمل كجزء من عملية إضفاء المعنى وما أدعوه "صناعة الموسيقى musicking" وهو مصطلح استخدم في القرن الثامن عشر لأول مرة للإشارة إلى عملية صناعة الموسيقى.

ويجادل ديفيد أن "الموسيقى والمشاعر متشابهات بحيث من الصعب التمييز أيهما يبدأ وأيها يتوقف." وعلى نحو مواز، كتبت سوزان ك. لانجير:

"إن التراكيب النغمية والتي ندعوها بـ"الموسيقى" تحمل تشابهاً منطقياً قريباً من أنماط الشعور الإنساني - أشكال النمو والوهن، تدفق واختزان، تناقض وثبات، سرعة وإيقاف/كبح، إثارة رائعة وخذوء، أو تفاعل رقيق ولطيف وارتداد وسقوط حالم - ليس سعادة وأسى ربما،

ولكن حدة أي منهما أو كلاهما - عظمة وإيجاز وتجربة سرمدية لكل ما يمكن الإحساس به. مثل هذا النمط أو النموذج المنطقي من القدرة على الغحساس، وأنماط الموسيقى هي كلها ذات النمط مكونة من صمت وصوت نقيين. إن الموسيقى نظير نغمي للحياة الإنفعالية العاطفية."

تحدث كوهين وإنبار عن "المخطط العاطفي emotional schemata" والذي قد يتوضح من خلال الموسيقى وأيضاً الأنماط التعبيرية الأخرى مثل المستوى العروضي من الحديث، الأيماءات وتعابير الوجه. أي، بكلمات أخرى، نجد أن أنماط الموسيقى هي عامل مفتاحي وأساسي لاستكشاف التعبير والتجربة العاطفية ضمن نطاق واسع كبير من مجالات التواصل والاتصال وليس فقط في المجالات التي نشير إليها عادة مثل الموسيقى أو التفاعل الموسيقي."

ما هو المصدر الرئيس للتجربة العاطفية عند الاستماع إلى أي مقطع موسيقي، حتى الأداء ذي النتائج المرتفعة الكبيرة في كريمة؟ هل الاستماع إلى الموسيقى تعتبر مصدراً أساسياً وبشكل ثابت للتجربة العاطفية؟ هل الأنماط الموسيقية ترن وتترك صدى في محددات المستمعين؟ يمكننا التأكيد على وجود صلات قوية بين الأنماط الموسيقية، المشاعر، الأفعال الحركية، المدركات والخيال/التخيل الحسي. إن التجربة والتعبير العاطفيين يتم كشفهما من خلال المجالات الموسيقية-المثيرة للمشاعر في الحديث، الأيماءات، الشعر، والتخيل المرئي عبر أحلام اليقظة والأفلام. ويعبر جودوي وجورجينسين عن ذلك بقولهم: "هناك عدة أمور مرافقة ومتزاملة تتشكل بحيث تربط الصوت الموسيقي بأحداث ذات أنماط أخرى مثل تلك المتعلقة بالرؤية، مشاعر متعددة تتعلق بالحركة أو إلى صور وتخيلات عاطفية أكثر عمومية." وباكتشاف هذا يستمروا في الحديث للوصول إلى الأسئلة التالية:

والتساؤل في هذا الإطار هو ما مدى، بالإضافة إلى كيف، يمكن للصور، الرسوم و/أو كبح العواطف والانفعالات أن تولد، تحسن وتؤثر على الصور والتخيلات المرافقة للصوت الموسيقي، وإلى أي مدى يمكن أن تحفز وتؤثر صور الأصوات الموسيقية في إحداث صور من أنماط وأشكال أخرى. على سبيل المثال، هل من الممكن تخيل موسيقى مشحونة إلى درجة عالية بالمشاعر دون إثارة مشاعر، وفي ذات الوقت، أليس ممكناً أن تثير مشاعر مختلفة صور ذات أصوات موسيقية؟ وهل يؤدي تخيل أنواع معينة من الموسيقى إلى أنواع محددة من الحركات؟

لذلك بدا منطقياً ومفهوماً أن تقوم إحدى المشاركات بشكل عفوي بعد الاستماع إلى المقطوعة الموسيقية أن تطلب: "هل يمكن أن نرسم؟" إن المخطط الحركي، الموسيقي، البصري والانفعالي والعاطفي جميعاً متصلة ببعضها البعض. كان سؤالها ليس تعبيراً عن إبداع أو ما شابهه، بل هو دليل على البنى والتراكيب المتصلة والعوامل التي توجه المعلومات وترشدها من بين الأشكال والأنماط المذكورة أعلاه.

على الرغم من الروابط الوثيقة بين الانماط المختلفة مثل الصور المرئية والمدركات، والأحاسيس المتعلقة بالحركة والأشكال الموسيقية، أو في حالتنا هذه التخيل أو التصور الموجه في كريميا، النتائج والمعطيات الموسيقية في هذا الأداء شكلت وصاغت التجربة الانفعالية والعاطفية للمجموعة. إن الموسيقى والمشاعر متشابهان إلى درجة كبيرة:

"في حالة التصور/التخيل الموجه في كريميا، وبشكل جوهري معظم المشاعر التي شعر بها أفراد المجموعة هي متشابهة على مستوى المجموعة صاغت أنماط الموسيقى في حين أن التصورت والصور المرئية التي حفزتها الموسيقى هي تعبيرات فردية لذات المشاعر والأحاسيس الإنسانية على المستوى الجماعي."

وتعرض الصور المرئية المختلفة في بالمجموعة مشاعر وعواطف متشابهة جداً. فالتجارب والخلفية الشخصية الخاصة توفر مختزنات ذاكرة مرافقة ومدركات مختلفة، وبالتالي،

العواطف المشابهة أو المتشابهة قد تفعل تصورات مختلفة تتوافق مع مخزون الذاكرة الإجمالي ذي الخصوصية نوعاً ما من العقد العاطفية-التصورية أو ما يدعوه تومكينز "النصوص". ونشدد على أنه في هذه الحالة بالذات، لا يجب أن نعزو الاختلاف في التصورات والصور المرئية المختلفة إلى فروق ثقافية نظامية لمجموعة فرعية. فقد قمنا عن عمد باختيار مجموعة من المقطوعات الموسيقية من أجل تجنب ردات فعل واستجابات مختلفة بشكل نظاميتجاه الموسيقى تبعاً للخلفيات الثقافية المختلفة للمشاركين.

العواطف تحفز وتولد الصور، وفي المقابل، تحدث الصور والتصورات وتثير مشاعر معينة، تماماً مثل كون الذاكرة بشكل ما المترافقة مع تجارب عاطفية قد تثير العواطف والأحاسيس. لا يمكن توقع أو التنبؤ بنوع العواطف التي تحدثها أو تولدها التصورات الفردية بذات الطريقة التي تثار فيها المشاعر كردة فعل مباشرة لتجربة موسيقية. ففي الحالة الأخيرة نذهب من علم البيولوجيا إلى علم البيوغرافيا (الثقافة) في حين أن الأولى تكون المعادلة بالعكس.

**التجربة الموسيقية المشاطرة تشكل وتصوغ الفحوى العاطفي لوعي المجموعة- يخلق الأجواء للثقة والحوار:**

بشكل عام، عند توفير الظروف المناسبة، يمكن أن تكون الموسيقى فعالة في تفعيل أو تحسين درجة المحتوى المشترك للوعي، حيث أن توفر درجة عالية من هذا الوعي قد يكون مفيداً جداً في خلق قاعدة متينة للتفكير المترابط، وسهولة الاتصال والتواصل، والفهم المتبادل، الثقة، وهوية مشتركة جديدة. كل هذا يمكن أن يظهر فقط إذا كانت المجموعة على توافق وانسجام لدرجة معينة من الانفعال. ويمكننا الآن فهم وبشكل أكبر الإمكانيات الكبيرة التي تكمن في الموسيقى كمصدر لتسهيل التفاعل والوحدة الإنسانية. فالتجربة الموسيقية لا تصوغ المحتوى الانفعالي والعاطفي على مستوى وعي المجموعة فحسب، فإذا

سمح اداء الموسيقى لتجارب انفعالية وعاطفية مشتركة مثل "الرحلات الموسيقية" حيث تتحول وتتغير فيها مشاعر سلبية مثل الإحساس غير المدرك بالخزي والعار، القلق، القرف، والخوف، فإن أفراد المجموعة يمكن ان ينتفعوا من هذه التجربة بشكل فردي أيضاً. وعلى المستوى الصاعد /السائد كانت تحرية أو الإحساس الوحدة الملموسة بشكل عميق على المستوى الجماعي. إذا لم يكن هناك أية وحدة أو اتحاد عاطفي أساسي في مستوى معين، لن تكون هناك أية قاعدة أو أساس للثقة المتبادلة. وعلى غرار ذلك، لن توجد قاعدة لكي يستطيع الفرد التحدث بحرية وبانفتاح، وبهذا التعبير عن الاختلاف أو عدم الاتفاق لا يمكن اعتباره أو تفسيوه على أن مهاجمة الخصم بل التواصل معه بصدق واحترام وبشكل بناء في جو من التقدير المتبادل. قد يتحدث الأشخاص عن ذات الأمور، وقد يفعلون ذات الأشياء، وبالتالي عيش تجربة "على درجة عالية من المحتوى المشترك من الوعي". ولكن، إذا لم توجد وحدة عاطفية انفعالية حقيقية أو مستوى من المطابقة أو الانسجام، فإن الفرضيات/الافتراضات المدعومة عاطفياً وغير المتطابقة سوف تكون العوامل الفاعلة في الخطاب اللفظي وأي تطور واضح في التواصل والاتصال لن يكون مستمر او متواصل.

### معالجة وشفاء العنف الثقافي: التأثير والحساسية الجماعية

#### الإبداع والحيوية. هل الرحلات مع أو عبر الموسيقى علاج؟

لم يكن يهدف نيلسون مانديلا أو ديزموند توتو إلى محو كافة الحدود: فلم يعتنقوا في الواقع فكرة ان بني البشر ينبغي أن يسمو ليصلو إلى نوع ما من الوحدة الكونية حيث لا وجود للطبقات الاجتماعية أو التمييز. فقد أدرك الإثنان وبشكل موائماً وفهموا كنه عالم الحياة البشرية وطبيعة المدركات، المعرفة والعلاقات الإنسانية. ولهذا، لم يكونوا مؤمنين بالأفكار المثالية جداً. على العكس من ذلك، أدركوا أن الأنواع والطبقات الاجتماعية والأختلافات سوف تبقى موجود وفاعلة ما دام إنسان على سطح الأرض. ولكن المطلوب

هو تسهيل العمليات لتحرير الهويات والأنواع. السمو فوق مفهوم الأنواع الاجتماعية الجامدة السابقة والاختلافات التي تسمح بوجود طبقة عليا وطبقة دنيا، ضحايا ومعتدين، من أجل الوصول إلى مستويات أعلى شديدة التقوس.

تم إدماج العلاج بالموسيقى في العلاج المجتمعي من خلال الموسيقى. ما هي الصلة التي تربط الممارسة الموسيقية الجماعية وهو ما ندعوه "الرحلات الموسيقية" وهذه التقاليد والقواعد؟ في حالة كريميا، استخدمنا الموسيقى كأداة ووسيلة. أقام أشخاص عاديون من أطراف مختلفة من نزاعات عنيفة وطويلة حوارات ببناء كجزء من عملهم في محاولة إحلال السلام على مستوى بين الأقاليم/المجتمعات. يمكن أن تكون الرحلات الموسيقية هنا جزءاً أساسياً وهاماً من مخزوننا في خلق ظروف للمشاركين لتجاوز أسلوب التفكير المزدوج ومعنى ومغزى الفروقات والأنواع الاجتماعية الجامدة السابقة. وما نسعى إليه هو السماح لأفضل مجموعات مؤتلفة من الأدوات الذهنية المختلفة - ومن ثم يجب أن يكون هناك تناغم، رنين وموسيقى.

إذا ما دعونا الرحلة الموسيقية كنوع من العلاج، لا يعني ذلك إنه علاج سياسي لأفراد "مرضى". وهو ليس علاج مجتمعي أيضاً لعلاج وشفاء أشكال التوتر والقلق والعلاقات المتبادلة في هذه المجتمعات. بل هو علاج للطرق التفكير المحدودة، الحدود الضبابية بين التعليم والعلاج. إن تنوع الأدوات الذهنية الإنسانية غني جداً بشكل مذهل ومع ذلك لا زلنا ضحايا النماذج الأيديولوجية-الثقافية المتجذرة فينا. نستطيع استخدام الموسيقى من أجل صد ومقاومة وأيضاً توسيع طريقة تفكيرنا الثقافية الأحادية التي تحد إمكانياتنا في التجاوز والسمو فوق الأسلوب المبسط للتفكير اللفظي وتبقينا في الخطأ والضياع (محاولين جاهدين للحفاظ على صورتنا، صقل مكانتنا، والإصرار على أننا حضاريين أكثر بكثير من الشمبانزي المتطوري).

في حالة الرحلات عبر الموسيقى في كريميا، شددنا على الإمكانية الهائلة للحياة، والتدفق والإبداع التي يمكن أن تظهر متى حدث السمو والتجاوز ضمن إطار التأثير الاجتماعي. ويبدو أن هناك صلة عامة بين تحقيق الإبداع و(التبدد الفاعل) للعنف المباشر. ففي الصراع بين الإكوادور والبيرو حول أرض متنازع عليها، أشار جالتونغ أن الحل الإبداعي الناجح للإمتلاك المشترك لقطعة الأرض قد أنهى الصراع العنيف بين الطرفين.

والآن، هل ذوت أم استمرت الإبداعية في حالة الرحلة عبر الموسيقى في كريميا. في الحقيقة استمرت وازدهرت بشكل أكبر. فقد قام المشاركون بتطوير مشروع "السلام عبر الفن"، وقاموا بدعوة الموسيقيين الروس، والشيشان، والنرويجيين والكينيين لحوار لفظي وموسيقي لمدة خمسة أيام. وتكلم هذا النشاط بنجاح باهر ويخطط هؤلاء الموسيقيين الآن للقيام بنشاطات أخرى تعاونية منها تنظيم رحلات إلى القوقاز والنرويج. وأدت الإبداعية التي انكشفت من خلال بروز التأثير الجماعي-المتجاوز إلى تطوير مشاريع إقليمية لإحلال السلام. لنفترض أن المشاركين الذين تشاطروا الرحلات الموسيقية هذه قد مثلوا شبكة من المستشارين والخبراء للسياسيين وأعضاء البرلمانات. وماذا لو أصبحوا على صلة وثيقة وقوية بأصحاب النفوذ والقرارات السياسيين؟ عندها، قد يؤدي هذا النشاط الإبداعي في النهاية إلى حلول مستدامة لصراعات إقليمية أو كونية عنيف.

### **أمثلة حول التأثير والحساسية الجماعية على المستويين المتوسط وواسع النطاق**

في حالة الرحلات عبر الموسيقى في كريميا، لم تكن هناك أية محاولات لتجنب معالجة بشكل مباشر أو محو الاختلافات أو الفروق الاجتماعية. على العكس، فعمليات المجموعة والمبادرات قد لامست بشكل مباشر وتضمنت عميقاً المستويات الانفعالية والعاطفية للمشاركين وادت إلى إعادة تشكيل وتصوير العلاقات الإنسانية. إلا أن خصوصيات ومزايا الالهويات، الفروقات والأنواع الاجتماعية لم تتغير. وبشكل أساسي، العلاقات بين

الكينونات الاجتماعية تغيرت. إن إدخال معلومات ومعاني جديدة غيرت مفهوم النظام الاجتماعي بأكمله. إلى أي مدى تحدث عمليات مشابهة على السمتويين المتوسط وواسع النطاق؟

ونؤمن أنه من المهم فحص ودراسة الحالات الأخرى المتعلقة بالتأثر الجماعي. وعند القيام بذلك، ينبغي على المرء الأخذ بعين الاعتبار دور المظاهر والجوانب اللفظية وغير اللفظية لهذه العمليات/التجارب. وعمل جون بول ليديريش المثير للاهتمام المعنون ب"التخيل الأخلاقي: فن وروح صناعة وإحلال السلام"، يعرض حالة مميزة من غانا حول تحول/تحويل النزاع. (2005) قبل فترة ليست بطويلة، طرأ تغيير أخيراً على النزاع الذي امتد لعقد من الزمن من العنف والعنف المتبادل بين قبيلتي كونكومباس وداغومباس. لماذا؟ حدث تغير مفاجيء في عمليات التوسط بين الطرفين المتنازعين التي بدت للوهلة الأولى بأنها كارثة. وقبل حصول هذه النقطة الحاسمة من التحول في عملية التوسط، ركز ليديراش أن "موقف، ونبرة الصوت وطريقة استخدام ولفظ كلمة "أب" التي استخدمها الرجل من قبيلة كونكومباس قد اثرت في رئيس القبيلة الأخرى مما أجبرته على التزام الصمت قبل أن يجيب على ما قاله الشاب." وعندما تحدث أخيراً، كانت نبرة صوته مختلفة، معبراً عن تعاطفه وتفهمه للمعاناة التي يعيشها أفراد القبيلة الأخرى التي تفتقر إلى وجود رئيس أو قائد- وبناءً عليه طلب منهم المغفرة والسماح. في هذه اللحظة بالذات، مشى الشاب من قبيلة كونكومباس نحو القائد، انحنى امامه وامسك بقدمه، كدليل على احترام عميق. ونطق بكلمة واحدة فقط تعني الموافقة والتأكيد. وأشار ليديراش بعد ذلك ان "من كان حاضراً في هذه الجلسة شعر أن الغرفة كانت مكهربة نوعاً ما، مشحونة بعواطف وأحاسيس عميقة."

إلى مدى يمكن للمرء أن يعمم؟ لقد قمنا بتوثيق حالتنا والمعلومات المحدودة التي أوردها ليديراش من أجل تبسيط التأثير الجماعي والسمو/التجاوز. وبشكل مثير للانتباه، هذه الحالة من غانا تتعهد أن التأثير الجماعي قد يكون مساراً باتجاه تحويل وحل الخلافات التي قد

تقع على إطا واسع وتضمن نتائج مثمرة لآلاف البشر الذين لا يزالون يقبعون تحت ويلات الصراع العنيف.